

## الأحداث الرئيسية في مؤتمر فيجي/بون

الخميس، 16 نوفمبر/تشرين الثاني 2017

التعاون في تيسير المشاورات. وفيما يتعلق بالمعلومات المتعلقة بالمادة 9-5 من اتفاق باريس (الشفافية المالية المسبقة) اقترح أن يواصل أوتي هونكاتوكيا (فنلندا) وأندريس إدواردو موغرو زامبرانو (إكوادور) التشارك في تيسير هذه المشاورات.

وأعربت جميع الأطراف عن تأييدها لرئاسة الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف. طلب مندوب الفلبين، نيابةً عن مجموعة الـ 77/الصين، إلى رئاسة الدورة ضمان إجراء مشاورات ثنائية مع مجموعة الـ 77/الصين ككل، ومع المجموعات الفرعية الرئيسية لمجموعة الـ 77/الصين. وطلبت العديد من المجموعات توضيحاً بشأن توقيت المشاورات، وأشار مندوب الصين إلى أوجه الترابط بين البند الفرعي المتعلق بالمادة 9-5 من اتفاق باريس والمناقشات الجارية في إطار الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس. وأقر دونيفالو بأوجه الترابط تلك، وشجع الأطراف على المضي قدماً في جميع القضايا خلال الفترة الصباحية.

وفيما يتعلق بالمادة 9-5 من اتفاق باريس، حث مندوب النرويج على المشاركة على الصعيدين التقني والسياسي. وأعرب دونيفالو عن أمه في إحراز تقدم في ظل قيادة الميسرين المشاركين، وأنه يمكن البت في المسائل المتبقية خلال المشاورات الثنائية. وقال مندوب الإكوادور، نيابةً عن البلدان النامية مقاربة التفكير، إن التقدم المحرز بشأن المادة 9-5 من الاتفاق يعتمد على المشاورات التي يجريها الفريق العامل المخصص، وتساءل عن مدى جدوى المضي قدماً حتى تصبح الأطراف على استعداد للمشاركة في المشاورات. واستمرت المشاورات على مستوى رؤساء الوفود.

تقرير مرفق البيئة العالمية والإرشاد والتوجيه المقدم إليه: ركزت المشاورات غير الرسمية التي تشارك في تيسيرها شواغر على مسودة نص مقرر منقح. وقدمت الأطراف مقترحات نصية وأعربت عن تضليلها للقرارات المتعلقة بعدة أمور من بينها: تقديم طلب إلى مرفق البيئة العالمية

واصل مؤتمر تغير المناخ فيجي/بون انعقاده يوم الخميس. خلال الفترة الصباحية، انعقدت المشاورات غير الرسمية واجتمعت فرق الاتصال في إطار مؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس. وعلى مدار اليوم، أجرى رئيس مؤتمر الأطراف مشاورات حول القضايا المتعلقة واستأنف الجزء المشترك الرفيع المستوى أعماله.

## مؤتمر الأطراف/ مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

المسائل المتصلة بالتمويل: تولى لوقا دونيفالو، رئيس الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف/ الدورة الثالثة عشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، رئاسة فريق الاتصال المشترك بين مؤتمر الأطراف/ مؤتمر الأطراف العامل المعني بالمسائل المتصلة بالتمويل.

وفيما يتعلق بقضايا مؤتمر الأطراف، شجع دونيفالو الأطراف على اختتام النظر في البنود الفرعية المتبقية من جدول أعمال مؤتمر الأطراف والمتعلقة بالتمويل بحلول الساعة الواحدة بعد الظهر. وفيما يتعلق بالمسائل المتصلة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، اقترح دونيفالو أن تواصل رئاسة الدورة المشاورات الثنائية. وبخصوص الإرشاد والتوجيه المقدم إلى الصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية، اقترح توسي مبانو - مبانو (جمهورية الكونغو الديمقراطية) وستيفان شواغر (سويسرا) مواصلة

يشترك في كتابة وتحرير هذا العدد من نشرة مفاوضات الأرض [enb@iisd.org](mailto:enb@iisd.org) Earth Negotiations Bulletin © د.جينيفر آلان، وكاترين براون، وأرون كوسبي، ودينا هيستاد، ود. ماري لومي، الترجمة العربية: نهى الحداد. المحرر الرقمي: كيارا وورث. المحرر د. بامبلا تشاسبيك ([pam@iisd.org](mailto:pam@iisd.org)). مدير الخدمات الاخبارية للمعهد الدولي للتنمية المستدامة (IISD): لانجستون جيمس جوري السادس "كيمو" ([kimo@iisd.org](mailto:kimo@iisd.org)). يتم إصدار نشرة مفاوضات الأرض بواسطة المعهد الدولي للتنمية المستدامة. الجهات المانحة للنشرة هي الاتحاد الأوروبي والمملكة العربية السعودية. يأتي الدعم العام للنشرة خلال سنة 2017 من الوزارة الاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة وسلامة المباني والسلامة النووية في ألمانيا، ووزارة البيئة والأرض والبحار بإيطاليا، ووزارة البيئة في اليابان (من خلال معهد الاستراتيجيات البيئية العالمية) ووزارة الشؤون الخارجية والتجارة في نيوزيلندا، ووزارة الشؤون الخارجية في السويد، وحكومة سويسرا (المكتب الفيدرالي السويسري للبيئة) وسوان إنترناشيونال. وقد قدم الاتحاد الأوروبي والمملكة العربية السعودية ووزارة البيئة وحماية الأراضي والبحار بإيطاليا ووزارة الزراعة والحراجة والبيئة وإدارة المياه في النمسا تمويلاً خاصاً لتغطية هذا الاجتماع. تمويل ترجمة النشرة إلى اللغة الفرنسية قدمته الحكومة الفرنسية، ومقاطعة كيبيك، ومعهد التنمية المستدامة للدول الناطقة بالفرنسية وهو جهة تابعة للمنظمة الدولية للدول الناطقة بالفرنسية. الآراء المتضمنة في النشرة هي آراء المؤلفين ولا تعكس بالضرورة وجهة نظر المعهد الدولي للتنمية المستدامة أو غيره من الجهات المانحة. ويمكن استخدام مقتطفات من هذه النشرة في المطبوعات غير التجارية مع التوثيق الأكاديمي المناسب للمصادر. للحصول على معلومات عن النشرة، بما في ذلك طلبات توفير الخدمات الإخبارية، اتصل بمدير الخدمات الإخبارية من خلال بريده الإلكتروني ([kimo@iisd.org](mailto:kimo@iisd.org))، تليفون 1-646-536-7556، أو على العنوان التالي في نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية: 300 East 56th St., 11D, New York, NY 10022, United States of America. يمكن الاتصال بفريق نشرة مفاوضات الأرض بمؤتمر تغير المناخ المنعقد في بون - نوفمبر/تشرين الثاني 2017 على البريد الإلكتروني التالي [jennifer@iisd.org](mailto:jennifer@iisd.org)

مجموعته. وقال دونيفالو أن القضايا التي لم يبت فيها خلال الفترة الصباحية، سيتم تناولها في جلسات ثنائية خلال فترة الظهيرة.

### في الأروقة

بدأت المفاوضات في يوم الخميس "في صورة سرية" حيث تحول رؤساء الوفود والوزراء إلى المشاورات الثنائية. وقد ظهر المفاوضون في المجالات المالية في الصباح للعمل على الموضوعات المتبقية قبل أن يتواروا خلف الأبواب المغلقة. ومع استمرار تعليق الجلسة العامة للفريق العمل المخصص المعني باتفاق باريس، كانت المشاورات التي أجرتها رئاسة مؤتمر الأطراف تدور حول المادة 9-5، صندوق التكيف، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، والمقترح "غير المتوقع إلى حد ما" الخاص بالخسائر والأضرار.

ومع وصول التقدم في المفاوضات إلى مرحلة النهاية، تحولت التكهات إلى مقر الدورات التالية لمؤتمر الأطراف. وتخلل المراقبون البرازيل والأرجنتين وجامايكا كمواقع محتملة لمؤتمر الأطراف في دورته الخامسة والعشرين. ووضعت تركيا وإيطاليا في بياناتهما الرفيعة المستوى أسمائهما للدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف، وقد ظهر صدق هذه المقترحات من الشاشات في القاعات شبه الفارغة. ويمكن أن تبدو الدورات التالية لمؤتمرات الأطراف بعيدة وذلك بالنسبة لأعضاء الوفود الذين ركزوا على اليوم التالي والأخير للدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف وعلى الليلة الطويلة التي قد تنتظرهم.

**ملخص وتحليل نشرة مفاوضات الأرض:** سيكون ملخص وتحليل نشرة مفاوضات الأرض حول مؤتمر فيجي/يون بشأن تغير المناخ متاحاً يوم الاثنين 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2017 على الموقع التالي:

<http://enb.iisd.org/climate/cop23/enb>

لضمان اتباع سياساته وإجراءاته عند النظر في مقترحات التمويل واستعراضها، أو طلب تقديم مرفق البيئة العالمية دعماً للمشروعات المناخية خلال فترة التجديد السابعة؛ وتفعيل مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية وحث مرفق البيئة العالمية أو تقديم طلب له لتوفير الموارد الكافية لجميع البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، لمساعدتها في الوصول إلى الموارد المطلوبة لتمويل مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية.

ووافقت الأطراف على فترة تطلب من مرفق البيئة العالمية مواصلة تنفيذ سياساته القائمة بشأن المنح والتمويل بشروط ميسرة خلال فترة التجديد السابعة، وذلك دعماً لجميع البلدان النامية.

وأشار شوغر إلى أن الأطراف لم تتمكن من اختتام استعراض جميع الفقرات، وشجع الأطراف على التشاور فيما بينها، وأوضح أن رئيس الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف سوف يبت في طريق المضي قدماً، بما في ذلك إمكانية تخصيص وقت إضافي لإجراء مشاورات غير رسمية. واستمرت المناقشات في الجلسات غير الرسمية خلال فترة الظهيرة.

**تقرير الصندوق الأخضر للمناخ والإرشاد والتوجيه المقدم إليه:** وفي مشاورات غير رسمية تشارك في تيسيرها مبانو - مبانو، ناقشت الأطراف مسودة نص مقرر منقح، وصفها مبانو مبانو بأنها تكرر آخر الغرض منه تحقيق التوازن والتوافق في الآراء بين الأطراف. وناقشت الأطراف بإيجاز فقرة تطلب من المجلس ضمان حصول جميع البلدان النامية الأطراف على جميع الأدوات المالية المتاحة من خلال الصندوق الأخضر للمناخ. وناقشت الأطراف أيضاً، إضافة فقرة تطلب إلى الصندوق الأخضر للمناخ تقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف عن أنشطة المبادرات التي يتخذها الأمين من أجل تعزيز المواءمة بين أصول الصندوق واتفاق باريس، ولكن لم يتم الاتفاق على ذلك.

وانتقلت الأطراف على إحالة مسودة المقرر لينظر فيها مؤتمر الأطراف.

**المسائل المتعلقة بصندوق التكيف: تقرير مجلس إدارة صندوق التكيف:** صرح دونيفالو بأن بعض الجوانب تتطلب المشاركة على المستوى السياسي، وأن المشاورات الثنائية سوف تبدأ خلال فترة الظهيرة. وأشار كذلك إلى مسألة تقنية واحدة يمكن البت فيها في مشاورات غير رسمية. وأعرب مندوب جزر البهاما عن تشككه في إمكانية البت في المسائل التقنية قبل الساعة الواحدة ظهرًا.

وطلب مندوب ملاوي، نيابةً عن المجموعة الأفريقية، التشاور مع